

Nos prochains Rendez-vous

Présentation de Rigoletto de
Giuseppe Verdi par Jean-Michel
Balesier le Vendredi 20 mars à 18h
à la Médiathèque de Sète

Starfie
art vidéo
Vendredi 20 mars, 21h
La Passerelle

Rigoletto
de Giuseppe Verdi
Teatro Lirico d'Europa
Samedi 21 mars, 20h30
Dimanche 22 mars, 15h
Théâtre

Suete
Mise en scène : Julien Bouffier
Mardi 24, mercredi 25,
jeudi 26, vendredi 27
et samedi 28 mars, 20h30
Dimanche 29 mars, 17h
La Passerelle

Paysage après la bataille
Chorégraphie : Angelin Preljocaj
mardi 31 mars, 20h30
Théâtre

Un événement
Télérama



Réservations : rue Pons de l'Hérault, 34200 Sète. Tél. 04 67 74 66 97

Compañía Nacional de Danza



DIRECTOR ARTÍSTICO: NACHO DUATO



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

INAE

Nacho Duato, Compañía Nacional de Danza

Duende

Chorégraphie : Nacho Duato
Musique : Claude Debussy (*Pastorale et
Finale de la Sonate pour Flûte, Viola et
Alto* (1916), *Synx* (1912/1913), *Danse
Sacrée et Danse Profane* (1904)
Scénographie : Walter Nobbe
Costumes : Susan Unger
Lumières : Nicolas Fischler

Self

Chorégraphie : Nacho Duato
Musique : Alberto Iglesias
Décor et costumes : Nacho Duato
Lumières : Miguel Angel Camacho

Por Vos Muerto

Chorégraphie et mise en scène :
Nacho Duato
Costumes : Nacho Duato (avec la
collaboration de Ismael Aznar)
Musique : Musique espagnole ancienne
- XV et XVI siècles - (Cancions de la
Catalunya millenaria - *El Mestre*, musique
populaire catalane interprétée par La
Capella Reial de Catalunya, sous la
direction de Jordi Savall, Conclones y
Danzas de Espana et Espana Antologia
de la Musica Espanola)
Lumières : Nicolas Fischler
Texte : Garcilaso de la Vega
Voix : Miguel Bose

Jeudi
19 mars,
20h30

Durée du spectacle : 2 heures
avec entractes

Compania Nacional de Danza de Espana

L'arrivée du célèbre chorégraphe et danseur Nacho Duato comme

directeur artistique de la Compania

Nacional de Danza, en juin 1990, marque un renouveau dans

l'évolution de la compagnie. Duato

est déterminé à faire de la Compania une

formation ayant son identité propre. Sans

immoler les règles classiques, il l'oriente

vers un style plus contemporain. Dans

cet esprit, il ajoute au répertoire de la

compagnie de nouvelles chorégraphies créées

spécialement pour elle, de même que

d'autres oeuvres dont la qualité est

reconnue par de nombreuses

compagnies internationales. Aussi,

Nacho Duato apporte comme

contribution à la Compania Nacional

de Danza son travail de chorégraphe, loué

par la critique mondiale et primé

par les spécialistes. L'éloge de la critique,

l'accueil du public et les nombreuses

propositions de travail

augurent bien de l'avenir de cette

compagnie dans le panorama

international de la danse.

compagnies

notamment le

Cullberg Ballet, le Nederlands Dans

Theater, Les Grands Ballets Canadiens, les

Ballets de Monte-Carlo, le Deutsche

Opera Ballet,

l'Australian Ballet, le

Pacific Northwest

Ballet, le Stuttgart

Ballet, le Ballet

Gulbenkian,

Introdans, la Chicago

Hubbard Street

Dance Co, le Ballet

Grand Théâtre de

Genève, le Musik

Theater Essen, le Finish

Opéra Ballet, le Ballet

de Zaragoza et

l'American Ballet

Theatre.

Invité par l'Institut

National des Arts

Scéniques et de la

Musique placé sous

l'égide du Ministère

espagnol de la

culture, Nacho Duato

est depuis juin 1990 le

directeur artistique de

la Compania

Nacional de Danza

de Espana pour

laquelle il a créé à ce

jour une quinzaine de

ballets.

Nacho Duato

Né à Valence

(Espagne), Nacho

Duato débute ses

études de danse à la

Ramberg School de

Londres, puis il

poursuit sa formation

à Bruxelles, à la

Mudra School de

Maurice Bejart, et se

perfectionne en

chorégraphie au

Alvin Ailey American

Dance Centre de

New York.

En 1980, Nacho

Duato signe son

premier contrat de

travail avec le

Cullberg Ballet de

Stockholm et un an

plus tard, Jiri Kylian le

fait entrer au

Nederlands Dans

Theater (Pays-Bas).

En 1988, il est nommé

chorégraphe

permanent du

Nederlands Dans

Theater, aux côtés de

Hans Van Manen et

de Jiri Kylian. Ses

ballets font partie du

répertoire de diverses

Duende

Première mondiale par le

Nederlands Dans Theater à

l'Al & Danstheater Den

Hague, le 21 novembre 1991

Première par la Compania

Nacional de Danza au Teatro

de la Zarzuela de Madrid, le

11 décembre 1992.

Duende signifie

littéralement : lutin,

fée, comme ceux qui

rangent les jouets des

enfants, le soir

tombant. Mais cela

peut également

vouloir dire : vaillant,

enfant méchant. Une

personne peut avoir

du duende quand

elle dégage

beaucoup de

charme et de

ravissement, une

attrance magique.

En Andalousie, on dit

que le flamenco a du

duende, ce qui est

difficilement

traduisible dans une

autre langue. Nacho

Duato adore, depuis

toujours, la musique

de Debussy. Quand il

l'écoute, il visualise

des formes. C'est

pourquoi il considère

Duende comme une

oeuvre sculpturale :

un corps, un

mouvement qui suit

l'air.

Self

Première mondiale par la

Compania Nacional de Danza

au Palais du Festival de

Cantabria, Santander le 17

avril 1997.

En collaboration avec le

Théâtre de Saint-Quentin-en-

Yvelines, Paris

Dans un monde où

les soucis d'ordre

matériel semblent

envahir nos vies la

part humaine de

chaque être est

quelque peu oubliée.

Un écran paraît

s'interposer entre

chaque personne et

sa propre conception

de lui-même. Cela est

alors le moment

exact pour se

recentrer sur le propre

noyau de son

existence, débarrassé

de toutes formes de

superflu. Ce double

de nous même, cette

ombre qui nous

accompagne est le

vrai visage de

chacun de nous.

Par Vos Muero

Chorégraphie créée par la

Compania Nacional de Danza

au Théâtre de

Madrid le 11 avril 1996

Nacho Duato s'est

inspiré de la musique

espagnole des siècles

d'or qui, associée aux

vers sublimes de

Garilaso de la Vega,

sert au chorégraphe

de fil conducteur

entre l'aspect

logiquement

contemporain de la

danse de *Par vos*

Muero et la référence

historique.

Au XV et XVI siècles,

les danses faisaient

partie de l'expression

du peuple, et de

toutes ses couches

sociales, et offraient

ainsi un vivant reflet

de la culture de ce

temps. *Par Vos Muero*

veut rendre

hommage à ce rôle

fondamental alors

joué par la danse

dans notre société.

Texte de Garcilaso de la Vega diti par Miguel Bosé

"Pour vous je meurs"

Je baigne constamment dans les larmes
toujours déchirant l'air de mes soupirs
et souffre d'avantage de ne point vous dire
que c'est à vous que je dois mon état

Ma chanson en dit plus qu'il n'en fallait
et moins que je ne pensais dire
né m'en demandez pas plus, je le dirai

Nul ne peut être heureux, madame,
ni malheureux, tant qu'il ne vous a vue
car la gloire de vous voir à l'instant s'avantout
où l'on croit vous mériter
alors que nul sans vous connaître,
ne peut être heureux, madame,
ni malheureux, tant qu'il ne vous a vue

Les gens s'émerveillent
et tout le monde parle
d'un miracle que vous faites
certainement dans une noce
je crois, si vous suivez ce chemin
que vous changerez l'eau en vin
tout comme la danse en rites

Reçois les larmes aujourd'hui versées sur cette tombe
Comme elles le furent jadis : recois-les,
même si elles ne portent désormais de fruits,
jusqu'à ce que cette éternelle nuit noire me ferme
ces yeux qui t'ont contemplée
et me laisse d'autres qui enfin te voient

Gravés dans mon âme sont vos traits et gestes
et tout ce que je désire écrire de vous
vous seule l'avez écrit, et je le lis si seul
que même en cela de vous je me garde

Dans ces dispositions je suis et toujours demeurerai
si ce qu'en vous je vois je ne conçois
tant de bien que je ne comprends je crois
ma foi devenue certitude

Je ne suis né que pour vous, ma mie,
mon âme vous aime à sa mesure,
et pour veiller mon âme je vous veux

Je reconnais vous devoir tout ce que j'ai
par vous je suis né, pour vous je vis
par vous je mourrai, et pour vous je meurs

Duende

Pastorale

1ère partie de la Sonate pour flûte, violon et harpe (1916)

Alexandra Scott
Africa Guzman
Patrick de Bana

Symph

Solo pour flûte (1912/13)

Eva Lopez Crevillen
Antonio Calero

Finale

3ème partie de la Sonate pour flûte, violon et harpe (1916)

Kim McCarthy
José Manuel Armas
Luis Martín Oya

Danse sacrée

Pour orchestre à cordes et harpe (1904)

Emmanuelle Berard, Patrick de Bana
Catherine Habasque, Antonio Calero
Nathalie Bulson, José Antonio Beguiristain

Danse profane

Pour orchestre à cordes et harpe (1904)
Tous les danseurs

Costumes : Atelier Compañia Nacional de Danza
Décor : Carmina Burana

Self

Bertha Bermudez, Patrick de Bana
Emmanuelle Berard, Thomas Klein
Africa Guzman, Luis Martín Oya
Cristina Horriguela, Kim McCarthy
Catherine Habasque, Antonio Calero
Lesley Telford

Scenery

Costumes : Atelier Compañia Nacional de Danza

Por vos Muero

Bertha Bermudez, Catherine Habasque, Cristina Horriguela
Eva Lopez Crevillen, Ruth Maroto, Muriel Romero
José Manuel Armas, José Antonio Beguiristain, Thomas Klein,
Nicolas Maire, Kim McCarthy, Ivano Rossetti

Scenery : Enrique Lopez Corella et Talucia

Costumes : Atelier Compañia Nacional de Danza

Nacho Duato, Compañia Nacional de Danza

Directeur Artistique : Nacho Duato

Danseurs principaux : Mar Baudesson, Emmanuelle Berard, Emmanuelle Broncin,
Catherine Habasque, José Cruz, Thomas Klein, Patrick de Bana, Kim Mc Carthy,
Demond Hart

Premiers danseurs : Carmen Molina, María Luisa Ramos, José Antonio Quiroga

Solistes : María Alvarez, Montserrat Garcia, Africa Guzman, Eva Lopez Crevillen,
Sofia Sancho, Yoko Taira, Luis Martín Oya

Corps de Ballet : Iritxe Ansa, Cali Arteaga, Bertha Bermudez, Nathalie Bulson,
María Europa Guzman, Cristina Horriguela, Mar Irente, Elia Lozano, Ruth Maroto,
Muriel Romero, Susana Ruiz, Alexandra Scott, Lesley Telford, Juan Manuel Armas,
Juan Antonio Beguiristain, Antonio Calero, Nicola Fontle, Nicolas Maire, Sebastien
Mari, Tino Moran, Livio Panteri, Ivano Rossetti, José Vicente Sales

Assistant du Directeur Artistique : Carlos Murrioz

Maitresse de Ballet : Irena Milovan

Répétiteur : Kevin Irving

Pianiste : Jeronimo Maesso

Production : Isabel Sanchez

Promotion : Maite Villanueva

Régisseur Général : Juan José Llorens

Administration : Carmen Arranz

Secrétariat : Teresa Puig, Lola Revilla, Luis Tomas Vargas, Mercedes Zazo

Machinistes : Marcelo Suarez, Luis Garcia

Electriciens : Florencia Sanchez, Lucas Gonzalez

Son : Jesus Santos, Pedro Alvaro, Ignacio Rodriguez, Javier Cabellos, Rafa
Gimenez

Magasiner : Reyes Sanchez

Habilleur/habilleuses : Ismael Aznar, Genoveva Bon, Juana Cuesta, Valeriana Bon

Accessoiriste : José Luis Mora

Masseur : Mareo Martin, Francisco Manzanera

Maintenance : Ana Galan

Concierges : Miguel Angel Cruz, Teresa Morato